

OXBOW

NOTICE D'UTILISATION / USER MANUAL /
MANUAL / GEBRAUCHSANWEISUNG /
GEBRUIKERSHANDLEIDING

Vêtement isotherme de surface
surface isothermal wetsuit /
trajes isotermicos de superficie /
anzug mit wärmisolerender oberfläche /
wetsuits met isotherme laag

Norme délivrée par l'organisme certifié /
Standard issued by the certification organization /
Norma emitida por el organismo certificado /
Norme ausgehändigt von der zertifizierten Organisation /
Norm uitgegeven door de gecertificeerde instantie:

TÜV RHEINLAND LGA PRODUCTS GMBH
TILLYSTRASSE 2
90431 NÜRNBERG, GERMANY
NOTIFIED BODY 0197



Protocole de test TÜV Rheinland 2PfG2711:2023-06
conforme au règlement UE 2016/425
TÜV Rheinland test protocol 2PfG2711:2023-06 compliant
with UE regulation 2016/425
Protocolo de prueba TÜV Rheinland 2PfG2711:2023-06
conforme al reglamento UE 2016/425
Testprotokoll TÜV Rheinland 2PfG2711:2023-06 konform
mit der EU-Verordnung 2016/425
Testprotokoll TÜV Rheinland 2PfG2711:2023-06 conform
EU-verordening 2016/425



Hors classe : Supérieur à 25°C / Keine Klassifizierung: Above 25°C /
Fuera de clase: Por encima de 25°C / Buiten klasse: Boven 25°C

D	D : 22-30°C (+72°F / +86°F)
C	16-24°C (+61°F / +75°F)
B	10-18°C (+50°F / +64°F)
A	7-12°C (+45°F / +54°F)

Klassifizierung der Wärmeleistung der Materialien, die auf der Kleidung sichtbar sind
Thermal performance classification
Clasificación de las prestaciones térmicas de los materiales visibles en la ropa
Thermische prestatieclassificatie van materialen die zichtbaar zijn op kleding
Classement des performances thermiques des matériaux visible sur le vêtement

FRANÇAIS
MODE D'EMPLOI A CONSERVER ULTERIEUREMENT

NORMES EUROPEENNES :
Ce vêtement de la gamme OXBOW a obtenu l'agrément CE comme EPI de catégorie 2 se rapportant aux risques identifiés dans l'évaluation des risques présentée sur la base des avertissements ci-dessous. Conforme au Protocole de test TÜV Rheinland 2PfG2711:2023-06 relatif au règlement (UE) 2016-425 pour les équipements de Protection Individuelle (EPI). Le marquage CE garantit que les produits désignés sont conformes aux exigences et remplissent ses obligations concernant le règlement (UE) 2016/425 EPI.Déclaration UE de conformité consultable sur <https://www.oxboshop.com/fr/>. Ce vêtement est un vêtement de surface en conformité. Vous venez d'acquérir un vêtement de surface, nous vous remercions de votre confiance. Nous vous conseillons de vous couvrir les extrémités du corps avec les accessoires appropriés OXBOW (cagoules, gants, chaussons,...) vendus séparément.

APPLICATION :
Ce vêtement n'est pas un vêtement de plongée sous-marine, il est conçu exclusivement pour des activités aquatiques de surface. Ces combinaisons vont vous apporter une protection thermique dans l'eau. Votre résistance au froid va diminuer en fonction de la durée de votre immersion et de la température de l'eau. N'oubliez pas d'en tenir compte. Ils ne doivent jamais être utilisés dans des eaux polluées, radioactives ou soumises à l'influence d'hydrocarbures ou de produits chimiques.

AVERTISSEMENT :
Une protection thermique peut entraîner une hyper ou une hypothermie si le vêtement est utilisé à mauvais escient. Ne jamais ouvrir sa combinaison pendant une activité aquatique de surface Les activités aquatiques de surface doivent se pratiquer en bonne santé ! Les enfants ne doivent pas pratiquer sans la surveillance d'un adulte. Savoir nager est indispensable pour pouvoir pratiquer des activités aquatiques de surface. Il est déconseillé d'utiliser votre combinaison en piscine. Le néoprène et/ou les textiles peuvent déclencher des réactions allergiques chez certaines personnes : consulter un médecin.

HABILLAGES :
Monopiece avec fermeture dorsale ou ventrale et shorty : ouvrir la fermeture puis retourner le vêtement jusqu'à la taille pour faciliter le passage des pieds et des jambes. Pour ouvrir ou fermer la fermeture, vous devez toujours utiliser la tirette, vous assurer qu'elle est bien parallèle aux dents métalliques de la glissière et surtout, éviter de coincer des sous-vêtements ou tout autre corps étranger. Si la glissière se coince, ne forcez surtout pas. Tirez le curseur en arrière doucement, repérez la cause de la gêne et la dégagez avec précaution. Lors du stockage ou du transport du vêtement évitez de plier la fermeture. S'il est équipé de colerette, manchons aux chevilles et aux poignets, les retourner vers l'extérieur pour faciliter l'habillage et éviter d'endommager les matériaux. Ne pas oublier de retourner les manchons d'élasticité si le vêtement en est équipé. Dans tous les cas, la cagoule fixe ou amovible se met à la fin. Pour votre sécurité, il est important de vérifier que le vêtement est parfaitement adapté à vos mesures (Colerette et manchons bien ajustés). Cela implique que votre vêtement soit près du corps sans pour autant être trop serré. Les manchons poignets et chevilles sont une partie fragile de votre combinaison, veillez à les enfiler avec précaution.

CONSEILS D'UTILISATION :
Instructions de contrôle : Avant et après chaque utilisation, nous vous recommandons de procéder à une inspection visuelle du vêtement de surface pour s'assurer qu'il est en bon état (état général, colerette, manchons, coutures, fermetures à glissière, ...) Pendant votre pratique, éviter les contacts pouvant détériorer l'article (roches, objets tranchants, matériaux abrasifs...) Veillez à ce que vos autres équipements ne l'endommagent pas non plus.

ACCESSOIRES :
Suivant les conditions météo (température eau, activités, ...) compléter l'équipement avec des chaussons, gants, cagoule, sous-vêtements adaptés.

DESHABILLAGE :
Commencez par enlever les accessoires. Libérez toutes les fermetures. Trouvez une position stable et un espace dégagé avant d'ôter votre combinaison. Ne retirez qu'un bras après l'autre, idem pour les jambes. N'hésitez pas à retourner complètement le produit pour faciliter le déshabillage. N'hésitez pas à vous aider mutuellement.

make it easier for the feet and legs to pass through. To open or close the zip, always use the zip puller, make sure it is parallel to the metal teeth of the zip and, above all, avoid trapping underwear or any other foreign object. If the zip does get stuck, don't force it. Pull the zip puller back gently, locate the cause of the problem and carefully remove it. Avoid folding the zip when storing or transporting the garment. If the garment is fitted with a collar, ankle cuffs or wrist cuffs, turn them outwards to make it easier to put on and avoid damaging the material. Don't forget to turn the waterproof sleeves inside out if the garment has them. The fixed or removable balaclava should be put on last. For your own safety, it's important to check that the garment fits you perfectly (collar and sleeves correctly adjusted). This means that your garment should fit close to your body without being too tight. The wrist and ankle cuffs are a fragile part of your suit, so make sure you put them on with care.

INSTRUCTIONS FOR USE :
Inspection instructions: before and after each use, we recommend that you carry out an inspection of the garment to ensure that it is in good condition (general condition, collar, sleeves, seams, zips, etc.). During your activity, avoid contact with anything that could damage the garment (rocks, sharp objects, abrasive materials, etc.). Make sure that your other equipment does not cause damage either.

ACCESSORIES :
Depending on the weather conditions (water temperature, activities, etc.), complete your garment with booties, gloves, balaclava and suitable underwear.

TAKING OFF YOUR WETSUIT :
Start by removing all accessories. Unzip everything. Find a stable position and a clear space before taking your suit off. Only remove one arm at a time, and the same goes for your legs. Don't hesitate to turn the product completely inside out to make undressing easier. Don't hesitate to help each other out.

MAINTENANCE ADVICE
Do not urinate inside the suit. Rinse the garment thoroughly with fresh water after each use and make sure you turn it inside out so that the inside and outside can dry, away from the sun, folded in 2 on a hanger.



Hand wash / Do not bleach / Do not tumble dry / Do not iron / Do not dry clean
You can periodically disinfect the garment using a bactericidal and fungicidal solution that is gentle on the skin and the garment. Never use detergents, solvents, hard-bristled brushes or sharp objects! All modifications or repairs must be carried out by an OXBOW-approved repairer. We cannot be held responsible for repairs or modifications to your wetsuit.

STORAGE ADVICE
To preserve your garment's lifespan, once dried, hang it up or store it flat in a bag in a dry place away from light and heat. Never leave a garment folded in a bag for too long. To avoid deforming the neoprene, do not store anything on the garment.

MAXIMUM OPERATING LIFE
The maximum operating life is 10 years. It begins with first use and ends after 10 years of use. The operating life may end sooner if the suit has defects which prohibit further use. Note the date of first use with a waterproof pen on the suit itself.

DISPOSAL
Observe local regulations and guidelines when disposing of this item.

CONSEILS D'ENTRETIEN :
Ne pas uriner dans la combinaison. Rincer le vêtement abondamment à l'eau douce après chaque utilisation et veillez à le retourner afin de faire sécher l'extérieur et l'intérieur à l'abri du soleil, plié en 2 sur un cintre épais.



Lavage à la main / Ne pas blanchir / Séchage tambour interdit / Ne pas repasser / Ne pas nettoyer à sec
Vous pouvez périodiquement procéder à une désinfection à l'aide d'une solution bactéricide et fongicide respectueuse de la peau et du produit. N'utilisez jamais de détergents, solvants, brosse à poils durs ou d'objets pointus ! Toutes opérations de modification ou de réparation doivent être réalisées par un réparateur agréé par OXBOW. Les réparations ou modifications de votre combinaison ne pourront pas engager notre responsabilité.

CONSEILS DE STOCKAGE :
Pour préserver la durée de vie de votre vêtement, une fois séché, suspendez-le ou rangez le ranger dans un sac à plat, au sec et à l'abri de la lumière et de la chaleur. Ne jamais laisser un vêtement trop longtemps plié dans un sac. Pour éviter toute déformation du néoprène ne rien stocker sur le vêtement.

DUREE DE VIE MAXIMALE
La durée de vie maximale est de 10 ans. Cela commence dès la première utilisation et se termine après 10 ans d'utilisation. La durée de vie peut se terminer plus tôt si la combinaison présente des défauts qui interdisent toute utilisation ultérieure. Notez la date de première utilisation avec un stylo étanche sur la combinaison elle-même.

MISE AU REBUT :
Respecter la réglementation et les directives locales lorsque vous mettez cet article au rebut.

ENGLISH
INSTRUCTIONS FOR USE TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE

EUROPEAN STANDARDS: This wetsuit from the OXBOW range has obtained CE approval as category 2 PPE relating to the risk identified in the risk assessment presented on the basis of the above warnings. It complies with the test protocol TÜV Rheinland 2PfG2711:2023-06 relating to the Regulation (EU) 2016-425 for Personal Protective Equipment (PPE). CE mark guarantees that the designated products comply with the requirements and meets its obligations concerning the Regulation (EU) 2016/425 PPE. The EU Declaration of Conformity can be viewed at <https://www.oxboshop.com/fr/>. This garment is a compliant water surface garment. You have just purchased a wetsuit, thank you for your trust. We advise you to cover the extremities of your body with the appropriate accessories OXBOW (hoods, gloves, booties, etc.) sold separately.

USE: This garment is not a diving suit, it is designed exclusively for water surface activities. These suits will provide you with thermal protection in water. Depending on the length of time you spend in the water and the temperature of the water, your resistance to the cold will decrease. Don't forget to take this into account. The wetsuit must never be used in polluted, radioactive waters or waters subject to hydrocarbon or chemicals.

WARNING :
Thermal protection can lead to hyper or hypothermia if the garment is misused. Never open your wetsuit during water activities. Watersports must be practiced in a healthy state. Children should not practice watersports without adult supervision. Knowing how to swim is essential for water activities. You should not use your wetsuit in a pool. Neoprene and/or textiles can trigger allergic reactions in some people: please consult a doctor.

PUTTING ON YOUR WETSUIT:
One-piece with back fastening, or with a ventral fastening and a shorty: open the zip, then turn the garment inside out at the waist to

SPANISH
INSTRUCCIONES DE USO PARA CONSERVAR

NORMAS EUROPEAS:
Esta prenda de la gama OXBOW ha obtenido la homologación CE como EPI de categoría 2 relativo al riesgo identificado en la evaluación de riesgos se presentan sobre la base de las advertencias anteriores. Cumple con el protocolo TÜV Rheinland 2PfG2711:2023-06 relativo al Reglamento (UE) 2016-425 para Equipos de Protección Individual (EPI). La marca CE garantiza que los productos designados cumplen con los requisitos y cumple con sus obligaciones en relación con el Reglamento (UE) 2016/425 PPE. La declaración de conformidad de la UE está disponible en <https://www.oxboshop.com/fr/>. Esta prenda es una prenda de superficie conforme. Gracias por su compra y confianza. Se aconseja de cubrir las extremidades del cuerpo con los accesorios adecuados OXBOW (capuchas, guantes, escarpines, etc.) que se venden por separado.

APLICACIÓN:
Esta prenda no es una prenda de submarinismo, está creada exclusivamente para actividades en aguas superficiales. Estos trajes le proporcionarán protección térmica en el agua. La resistencia al frío disminuirá con la duración de su inmersión y de la temperatura del agua. No olvidar de tener esto en cuenta. Nunca se deben de utilizar en aguas contaminadas, radiactivas o sometidas a la influencia de hidrocarburos o productos químicos.

CUIDADO:
La protección térmica puede provocar hipertermia o hipotermia al utilizar mal la prenda. Nunca abrir el traje de neopreno durante las actividades en aguas superficiales. Las actividades en aguas superficiales deben realizarse en buen estado de salud. Los niños no deben de participar sin la supervisión de un adulto. Saber nadar es esencial para participar en actividades en aguas superficiales. No utilizar el traje de neopreno en la piscina. El neopreno y/o los tejidos pueden, en algunos casos, provocar reacciones alérgicas: consultar a un médico.

VESTIRSE:
Mono pieza con cierre trasero o ventral y shorty: abrir la cremallera y dar la vuelta a la prenda hasta la cintura para facilitar el pase de los pies y las piernas. Para abrir o cerrar la cremallera, siempre utilizar el tirador de la cremallera, asegurarse de que está paralelo a los dientes metálicos de la cremallera y, sobre todo, evitar que quede atrapada a la ropa interior o cualquier otro objeto extraño. Si la cremallera se atasca, no forzar. Tirar suavemente la cremallera hacia atrás, localice la causa del problema y retírela con cuidado. Evitar de doblar la cremallera al guardar o transportar la prenda. Si la prenda lleva cuello, tobilleras o puños, ponerlos al revés para facilitar el vestido y evitar de dañar a los materiales. No olvidar de dar la vuelta a las fundas selladoras si la prenda está equipada. En todos los casos, el gorro hijo o desmontable debe de colocarse al final. Para seguridad, es importante de comprobar que la prenda queda perfectamente (cuello y mangas bien ajustados). Esto significa que la prenda debe ceñirse al cuerpo sin apretar demasiado. Los puños de las muñecas y los tobillos son una parte frágil del traje, así que hay que asegurarse de ponerlos con cuidado.

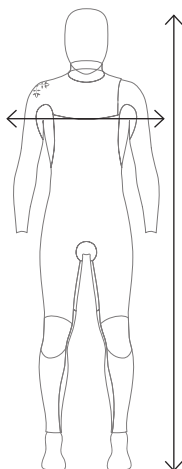
INSTRUCCIONES DE USO:
Instrucciones de control: antes y después de cada uso, recomendamos de realizar una inspección visual de la prenda para controlar el buen estado (estado general, cuello, mangas, costuras, cremalleras, etc.). Durante la práctica, evitar los contactos que puedan dañar la prenda (piedras, objetos afilados, materiales abrasivos, etc.). Asegurarse de que el resto del equipamiento tampoco la dañe.

ACCESORIOS:
Según las condiciones meteorológicas (temperatura del agua, actividades, etc.), completar el equipo con zapatillas, guantes, pasamontañas y ropa interior adecuada.

DESVESTIRSE:
Empezar por quitarse todos los accesorios. Desabrochar todos los cierres. Buscar una posición estable y un espacio libre antes de

Tailles et Correspondances (cm) (inch)
Sizes and correspondence (cm) (inch)
Tamaños y correspondencias (cm) (pulgadas)
Größen und Entsprechungen (cm) (inch)
Maten en pasvormen (cm) (inch)

HOMME / MEN / MANN / HOMBRE / MAN



OXBOW SIZE	STATURE (cm) Height (inch)	TOUR DE POITRINE (cm) Chest measurments (inch)
S	172-175 67,71 – 68,89	91-96 35,82 – 37,79
MS	172-175 172-175	96-102 37,79 – 40,15
M	176-179 69,29 – 70,47	96-102 37,79 – 40,15
MT	180-183 70,86 – 72,04	96-102 37,79 – 40,15
LS	176-179 69,29 – 70,47	102-107 40,15 – 42,12
L	180-183 70,86 – 72,04	102-107 40,15 – 42,12
LT	184-187 72,44 – 73,62	102-107 40,15 – 42,12
XL	184-187 72,44 – 73,62	107-112 42,12 – 44,09
XLT	188-190 74,01 – 74,80	107-112 42,12 – 44,09
XXL	188-190 74,01 – 74,80	112-117 44,09 – 46,06

quitarse el traje. Quitarse a un brazo a la vez, y lo mismo con las piernas. No dudar en poner completamente al revés para facilitar el desvestirse. No dudar en ayudarse unos a otros.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

No orinar en el traje. Aclarar la prenda con agua dulce después de cada uso y asegurarse de ponerla al revés para que se seque tanto por dentro como por fuera, prenda doblada en Z sobre una percha gruesa.



Lavar a mano / No usar lejía / No secar en secadora / No planchar / No limpiar en seco

Se puede desinfectar periódicamente utilizando a una solución bactericida y fungicida respetuosa con la piel y el producto. Nunca utilizar a detergentes, disolventes, cepillos de cerdas duras ni objetos afilados. Todas las modificaciones o reparaciones de los trajes deben de ser realizadas por un reparador autorizado por OXBOW. No nos hacemos responsables de las reparaciones o modificaciones de los trajes.

CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

Para preservar la vida de la prenda, una vez seca, colgar o guardar en una bolsa plana en un lugar seco, lejos de la luz y del calor. Nunca dejar la prenda doblada en una bolsa durante mucho tiempo. Para no deformar el neopreno, no poner nada sobre la prenda.

VIDA ÚTIL MÁXIMA

La vida útil máxima es de 10 años. Comienza con el primer uso y termina después 10 años de uso. La vida útil puede terminar antes si el traje tiene defectos que prohibir su uso posterior. Anote la fecha del primer uso con un Bolígrafo resistente al agua en el propio traje.

DESECHO

Respetar a las normativas y pautas locales a la hora de desecharse del artículo.

GERMAN

GEBRAUCHSANWEISUNG SPÄTER AUFBEWAHREN

EUROPÄISCHE NORMEN

Dieses Kleidungsstück aus der OXBOW-Reihe hat die CE-Zulassung als PSA der Kategorie 2, in Bezug auf das in der Risikobewertung ermittelte Risiko auf der Grundlage der oben genannten Warnhinweise erhalten. Es entspricht dem Prüfprotokoll TÜV Rheinland 2PG2711-2023-06, zur Verordnung (EU) 2016-425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung garantiert, dass die gekennzeichneten Produkte den Anforderungen entsprechen und die Verpflichtungen der Verordnung (EU) 2016/425 PSA erfüllen. EU-Konformitätserklärung einsehbar unter <https://www.oxbowshop.com/fr/>. Bei diesem Kleidungsstück handelt es sich um konforme Oberflächenbekleidung. Sie haben soeben ein Oberflächenbekleidungsstück erworben, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir empfehlen Ihnen, die Extremitäten des Körpers mit dem entsprechenden Zubehör OXBOW (Hauben, Handschuhe, Schuhe, ...) zu bedecken, das separat verkauft wird.

ANWENDUNGEN:

Dieses Kleidungsstück ist kein Tauchanzug, sondern ausschließlich für Wassersportaktivitäten an der Wasseroberfläche gedacht. Diese Anzüge bieten Ihnen einen Wärmeschutz im Wasser. Der Widerstand gegen die Kälte wird je nach Dauer unter Wasser verbringt, und der Wassertemperatur abnehmen. Denken Sie daran, dies zu berücksichtigen. Sie sollten den Anzug niemals in verschmutzten, radioaktiven oder unter dem Einfluss von Kohlenwasserstoffen oder Chemikalien stehenden Gewässern verwendet

LAGERUNGSTIPPS

Um die Lebensdauer Ihres Kleidungsstücks zu erhalten, hängen Sie es nach dem Trocknen auf oder lagern Sie es flach, trocken und vor Licht und Hitze geschützt in einer Beutel. Lassen Sie ein Kleidungsstück nie zu lange gefaltet in einem Beutel liegen. Um eine Verformung des Neoprens zu vermeiden, lagern Sie nichts auf dem Kleidungsstück.

MAXIMALE LEBENSDAUER

Die maximale Betriebsdauer beträgt 10 Jahre. Sie beginnt mit dem ersten Nutzung und endet danach 10 Jahre Nutzung. Die Nutzungsdauer kann früher enden, wenn der Anzug Mängel aufweist eine weitere Verwendung untersagen. Notieren Sie das Datum der ersten Verwendung mit a wasserfesten Stift auf dem Anzug selbst.

ENTSORGUNG

Beachten Sie bei der Entsorgung dieses Artikels die örtlichen Vorschriften und Richtlinien.

DUTCH

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

EUROPESE NORMEN

Dit kledingstuk uit het OXBOW-assortiment is CE-goedgekeurd als PBM van categorie 2 met betrekking tot het risico dat is geïdentificeerd in de risicobeoordeling op basis van de bovenstaande waarschuwingen. Het voldoet aan het testprotocol TÜV Rheinland 2PG2711-2023-06 met betrekking tot de Verordening (EU) 2016-425 voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). De CE-markering garandeert dat de aangewezen producten voldoen aan de vereisten en aan de verplichtingen met betrekking tot de Verordening (EU) 2016-425 PBM. De EU Conformiteitsverklaring kan worden bekeken op <https://www.oxbowshop.com/fr/>. Dit kledingstuk voldoet aan de eisen voor oppervlaktetleding. Bedankt voor uw vertrouwen in deze bovenkleding. We adviseren je om de uiteinden van je lichaam te bedekken met de juiste accessoires OXBOW (Kappen, handschoenen, laarsjes, etc.) die apart verkrijgbaar zijn.

TOEPASSING :

Dit kledingstuk is geen duikkleding, het is uitsluitend ontworpen voor activiteiten in oppervlaktewater. Deze pakken bieden je thermische bescherming in het water. Afhankelijk van de tijd die je in het water doorbrengt en de temperatuur van het water, zal je weerstand tegen de kou afnemen. Vergeet niet om hier rekening mee te houden. Ze mogen nooit worden gebruikt in vervuild of radioactief water, of water dat onder invloed staat van koolwaterstoffen of chemicaliën.

WAARSCHUWING:

Thermische bescherming kan leiden tot hyper- of onderkoeling als het kledingstuk verkeerd wordt gebruikt. Open je wetsuit nooit tijdens activiteiten in oppervlaktewater. Oppervlaktewateractiviteiten moeten in goede gezondheid worden uitgevoerd! Kinderen mogen niet deelnemen zonder toezicht van een volwassene. Kennis van zwemmen is essentieel voor deelname aan oppervlaktewateractiviteiten. Gebruik uw wetsuit niet in het zwembad. Neopreen en/of textiel kunnen bij sommige mensen allergische reacties opwekken: raadpleeg een arts.

KLEDING :

Eendelig met rug- of buiksluiting en shorty; open de ritssluiting en keer het kledingstuk binnenstebuiten ter hoogte van de taille, zodat de voeten en benen er gemakkelijker door kunnen. Gebruik voor het openen of sluiten van de ritssluiting altijd de ritstrekker, zorg dat deze evenwijdig loopt met de metalen tanden van de ritssluiting en voorkom vooral dat ondergoed of andere voorwerpen klem komen te zitten tussen de rits. Als de schuif vast komt te zitten, forceer hem dan niet. Trek het schuifje voorzichtig terug, zoek de oorzaak van het probleem en verwijder het voorzichtig. Vouw de rits niet dicht als je het kledingstuk opbergt of vervoert. Als het kledingstuk voorzien is van kraag, enkel- of polsmanschetten, draai deze dan naar buiten om het aankleden te vergemakkelijken en

WARNUNG:

Ein Wärmeschutz kann zu Hyper- oder Hypothermie führen, wenn der Anzug missbräuchlich verwendet wird. Öffnen Sie niemals Ihren Anzug während einer Oberflächenwasseraktivität. Wassersportaktivitäten an der Oberfläche sollten nur in gesunden Zustand ausgeübt werden! Kinder sollten diese nicht ohne die Aufsicht eines Erwachsenen praktizieren. Um Wassersportarten an der Oberfläche ausüben zu können, muss man schwimmen können. Es ist nicht ratsam, Ihren Neoprenanzug im Schwimmbad zu verwenden. Neopren und/oder Textilien können bei manchen Menschen allergische Reaktionen auslösen: Suchen Sie einen Arzt auf.

SICH ANZIEHEN

Einteiler mit Rücken- oder Bauchverschluss und Shorty: Öffnen Sie den Verschluss und drehen Sie das Kleidungsstück dann bis zur Taille um, damit Füße und Beine leichter hindurchschlüpfen können. Zum Öffnen oder Schließen des Verschlusses sollten Sie immer den Reißverschluss benutzen, darauf achten, dass er parallel zu den Metallzähnen des Reißverschlusses verläuft, und vor allem vermeiden, dass Sie Unterwäsche oder andere Fremdkörper einklemmen. Wenn der Schieber klemmt, sollten Sie auf keinen Fall Gewalt anwenden. Ziehen Sie den Schieber vorsichtig zurück, machen Sie die Ursache für die Behinderung ausfindig und lösen Sie sie vorsichtig. Vermeiden Sie bei der Lagerung oder beim Transport des Kleidungsstücks, dass der Verschluss geknickt wird. Wenn das Kleidungsstück mit einem Kragen, Knöchel- oder Handgelenkmanschetten ausgestattet ist, stützen Sie diese nach außen, um das Anziehen zu erleichtern und eine Beschädigung der Materialien zu vermeiden. Vergessen Sie nicht, die Dichtmanschetten umzudrehen, wenn das Kleidungsstück mit solchen ausgestattet ist. In jedem Fall wird die feste oder abnehmbare Haube am Ende aufgesetzt. Zu Ihrer Sicherheit ist es wichtig, dass Sie überprüfen, ob das Kleidungsstück perfekt auf Ihre Maße abgestimmt ist (Kragen und Ärmel sitzen gut). Das bedeutet, dass Ihr Kleidungsstück eng am Körper anliegt, aber nicht zu eng ist. Die Ärmel- und Knöchelmanschetten sind ein empfindlicher Teil Ihres Anzugs, achten Sie darauf, sie vorsichtig anzuziehen.

ANWENDUNGSHINWEISE :

Kontrollanweisungen : vor und nach jedem Gebrauch empfehlen wir eine Sichtprüfung des Anzuges, um sicherzustellen, dass er in gutem Zustand ist (allgemeiner Zustand, Kragen, Ärmel, Nähte, Reißverschlüsse, ...). Vermeiden Sie während Ihrer Aktivität alle Kontakte, die den Artikel beschädigen könnten (Felsen, scharfe Gegenstände, abrasive Materialien, ...). Achten Sie auch darauf, dass Ihre andere Ausrüstung den Artikel nicht beschädigt.

ZUBEHÖR :

Je nach Wetterbedingungen (Wassertemperatur, Aktivitäten, ...) ergänzen Sie die Ausrüstung mit Schuhen, Handschuhen, Kapuze, angepasster Unterwäsche.

ABZIEHEN:

Beginnen Sie mit dem Entfernen der Accessoire. Öffnen Sie allen Verschlüssen. Finden Sie eine stabile Position und einen freien Platz, bevor Sie den Anzug ausziehen. Ziehen Sie nur einen Arm nach dem anderen aus, das Gleiche gilt für die Beine. Zögern Sie nicht, das Produkt vollständig umzudrehen, um das Ausziehen zu erleichtern. Zögern Sie nicht, sich gegenseitig zu helfen. TIPPS für die Pflege. Urinieren Sie nicht in den Anzug. Spülen Sie den Anzug nach jedem Tragen gründlich mit Süßwasser aus und achten Sie darauf, ihn umzudrehen, damit die Außenseite und die Innenseite vor der Sonne geschützt und in der Mitte gefaltet auf einem dicken Kleiderbügel trocknen kann.



Von Hand waschen / Nicht bleichen / Trommeltrocknen verboten / Nicht bügeln / Nicht chemisch reinigen

In regelmäßigen Abständen können Sie eine Desinfektion mit einer haut- und produktfreundlichen bakteriziden und fungiziden Lösung durchführen. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Lösungsmittel, eine Bürste mit harten Borsten oder spitze Gegenstände! Alle Änderungs- oder Reparaturarbeiten müssen von einer von OXBOW zugelassenen Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Für Reparaturen oder Änderungen an Ihrem Anzug können wir nicht haftbar gemacht werden.

beschadiging van de materialen te voorkomen. Vergeet niet de waterdichte mouwen binnenstebuiten te keren als het kledingstuk daarmee is uitgerust. In alle gevallen moet de vaste of afneembare muts aan het einde worden opgezet. Voor je eigen veiligheid is het belangrijk om te controleren of het kledingstuk je perfect past (kraag en mouwen goed aangesloten). Dit betekent dat het kledingstuk nauw aansluit op je lichaam zonder te strak te zitten. De pols- en enkelmanschetten zijn kwetsbare onderdelen van je pak, dus trek ze voorzichtig aan.

GEBRUIKSAANWIJZING :

Inspectie-instructies : voor en na elk gebruik raden wij u aan het bovenstuk van het kledingstuk visueel te inspecteren om er zeker van te zijn dat het in goede staat is (algemene staat, kraag, mouwen, naden, ritsen, etc.). Vermijd tijdens het beoefenen contact met obstakels die het kledingstuk zou kunnen beschadigen (stenen, scherpe voorwerpen, schurende materialen, enz.) Zorg ervoor dat ook je andere uitrusting het kledingstuk niet beschadigt.

ACCESSOIRES :

Afhankelijk van de weersomstandigheden (watertemperatuur, activiteiten, enz.), vul je je uitrusting aan met slippers, handschoenen, bivakmuts en geschikt ondergoed.

UITTREKKEN :

Verwijder eerst alle accessoires. Rits alles open. Zoek een stabiele positie en een vrije ruimte voordat je je pak uitrekt. Verwijder slechts één arm tegelijk en hetzelfde geldt voor je benen. Aarzel niet om het product volledig binnenstebuiten te keren om het uitkleden te vergemakkelijken. Aarzel niet om elkaar te helpen.

ONDERHOUDSADVIES

Urineer niet in het pak. Spoel het kledingstuk na elk gebruik grondig uit met schoon water en zorg ervoor dat je het binnenstebuiten keert om zowel binnen als buiten te drogen, niet vol in de zon, in 2 opgevouwen op een zware hanger.



Handwas / Niet bleken / Niet in de droger / Niet strijken / Niet chemisch reinigen

Je kunt het product periodiek desinfecteren met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing die zacht is voor de huid en het product. Gebruik nooit reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, harde borstels of scherpe voorwerpen! Alle wijzigingen of reparaties moeten worden uitgevoerd door een door OXBOW erkende reparateur. Wij kunnen niet verantwoordelijk worden gehouden voor reparaties of wijzigingen aan uw pak.

BEWAAR ADVIES

Om de levensduur van je kledingstuk te verlengen, hang je het na het drogen op of bewaar je het in een platte zak op een droge plaats uit de buurt van licht en warmte. Laat een kledingstuk nooit te lang opgevouwen in een zak zitten. Leg niets op het kledingstuk om vervorming van het neopreen te voorkomen.

MAXIMALE LEVENSDUUR

De maximale levensduur bedraagt 10 jaar. Het begint bij het eerste gebruik en eindigt daarna 10 jaar gebruik. De levensduur kan eerder eindigen als het pak gebreken vertoont verder gebruik verbieden. Noteer de datum van eerste gebruik met een waterdichte pen op het pak zelf.

AFVOER

Neem de plaatselijke voorschriften en richtlijnen in acht bij het weggooi van dit artikel.